



Blanca Yaneth González Pinzón
Licenciada en Filología e Idiomas
Máster en Desarrollo Social y Educativo
asesoracademico@grieph.com - blaygon@gmail.com

5

MÓDULO



LECTURA Y ESCRITURA:
una relación indivisible en materia metodológica

¿DE QUÉ MANERA LOS CONTENIDOS DEL **MÓDULO 5** APOYAN LA PRODUCCIÓN DEL DOCUMENTO?

Aportan elementos para:





BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Referencias bibliográficas

- Carlino, P. (2002). Alfabetización académica: un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Educere*. Año 6, N° 20, enero – febrero. pp. 1-17.
- Carlino, P. (2006). La escritura en la investigación. Conferencia pronunciada el 12 de Noviembre de 2005 en el ámbito del Seminario Permanente de Investigación de la Maestría en Educación de la UdeSA.
- Carlino, P. (2008). Revisión entre pares en la formación de posgrado. *Lectura y Vida*, vol. 29, no. 2, 2008, p. 20.
- Coffin, C., Curry, M., Goodman, Sh., Hewings, A., Lillis, T., y Swan, J. (2003). *Teaching academica writitng*. Routledge.
- Cremin, T., Lillis, T., Myhill, D. & Eyres, I. (2016). Professional writers' identities: the perceived influence of formal education and early learning. In: Cremin, T. & Locke, T. (eds). *Writer Identity and the Teaching and Learning of Writing*. Routledge, pp. 19–36.
- Gómez, M., Deslauriers, J.P., Alzate, M.V. (2010). *Cómo hacer tesis de maestría y de doctorado*. Ecoe Ediciones.
- González, B. (2006). *¿Cómo elaborar una ficha de lectura?* Universidad Sergio Arboleda.
- González, B. et al. (2010). *Estrategias de lectura. Cómo enfrentar con éxito la vida académica*. Universidad Sergio Arboleda.
- Greene, B. y Lidinsky, A. (2006). *From inquiry to academic writing*. Oxford Press University.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación*. Mc Graw Hill.
- Lea, M. y Street, B. (2006). The Academic Literacies Model: Theory And Applications. *Theory into Practice*. Vol. 45, no. 4. pp. 368-377.





BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

4

Referencias bibliográficas

Enlaces de interés



✓ http://www.cincel.cl/documentos/Recursos/seminario_autores_17082010.pdf

✓ <https://www.elsevier.com/es-es/about>

- Mendes, M., Rio, V. (orgs.) (2018). *Redação Acadêmica. Múltiplos olhares o ensino da escrita acadêmica em português e línguas estrangeiras*. Humanitas
- Labovitz, S. y Hagedorn, R. (1981). *Introduction to Social Research*. Mc Graw Hill.
- Parodi, G., Ibáñez, R., Venegas, R. & González, C. (2010). Identificación de géneros académicos y géneros profesionales: principios teóricos y propuesta metodológica. En: G. Parodi (Ed). *Alfabetización académica y profesional en el Siglo XXI: leer y escribir desde las disciplinas*. Academia Chilena de la Lengua y Ariel.
- Peña, L. (2009). La competencia oral y escrita en la educación superior. Recuperado de http://www.saber.ula.ve/bitstream/handle/123456789/31155/la_competencia_oral_escrita.pdf;jsessionid=6EB3D98269BC8860ED29C5FF52FD8967?sequence=2
- Russell, D. & Cortes V. (2012). Academic and scientific texts: The same or different communities? En: Donahue, C. & Castelló, (Ed.) (2013). *Forthcoming in University Writing: Selves and Texts in Academic Societies*. Emerald.
- Sánchez, A. (2011). *Manual de redacción académica e investigativa: cómo escribir, evaluar y publicar artículos*. Católica del Norte Fundación Universitaria.
- Swales, J. M. (1990). *Genre analysis: English in academic and research setting*. Cambridge University Press.
- Tolchinsky, L. (2013). *La escritura académica a través de las disciplinas*. Octaedro
- Zayas, F. (2012). Los géneros discursivos y la enseñanza de la composición escrita. *Revista Iberoamericana de Educación*. N.º 59 (2012), pp. 63-85 (1022-6508) - OEI/CAEU



MATERIAL DE APOYO

► Este material de apoyo está pensado para facilitar actos de lectura muy necesarios en el proceso de escritura. Veremos cómo consisten básicamente en acciones metodológicas que ayudan a retener, clasificar y organizar la información para evitar agobiarse con búsquedas abundantes.

Cuando una persona desarrolla una **IDEA DE INVESTIGACIÓN** debe familiarizarse con el **CAMPO DE CONOCIMIENTO** donde se ubica la idea.

Labovitz y Hagedorn, 1981



LA LECTURA EN UNA INVESTIGACIÓN:

- ✓ orienta el estudio,
- ✓ amplía el horizonte de saber,
- ✓ establece límites y alcances de la investigación,
- ✓ inspira nuevos estudios,
- ✓ ayuda a formular hipótesis,
- ✓ provee el marco de referencia,
- ✓ ayuda a identificar hasta donde han llegado otros, y
- ✓ contribuye a diferenciar perspectivas, entre muchas otras que determinarán los tipos de investigación.



ACTOS DE LECTURA

EVITAR HACER LECTURA

- ✗ a ciegas
- ✗ sordo y muda
- ✗ sin presaberes
- ✗ azarosa
- ✗ unidimensional
- ✗ obligada
- ✗ mecánica
- ✗ descontextualizada
- ✗ pasiva
- ✗ desconoce los géneros



A CAMBIO, HACER LECTURA

- ✓ con derrotero
- ✓ discutida, en voz alta
- ✓ con enciclopedia
- ✓ definida
- ✓ multidimensional
- ✓ apasionada
- ✓ dinámica
- ✓ situada
- ✓ activa
- ✓ conoce condiciones de género



POSIBLES PRÁCTICAS HEREDADAS DURANTE TODO EL **CICLO EDUCATIVO** DE VITAL INCIDENCIA SOBRE LOS ACTOS DE **LECTURA Y ESCRITURA**

as prácticas que llevamos a cabo a diario con la lectura y la escritura pueden ser heredadas y estar firmemente fijadas en nuestro quehacer, pero no siempre son las más adecuadas. Es importante hacer conciencia de ellas para transformarlas.



6

LECTURA

Lectura para subrayar, sin glosar y sin tomar nota.

Lectura por obligación, para rendir cuentas, no para generar un hábito, ni para ampliar el horizonte cultural.

Lectura antes de clase, no dentro de ella y apoyada.

Sin previa contextualización sobre autores, momentos y lugares de producción de textos.

La ubicación regular de los escritos es la fotocopiadora o el internet, muy poco acceso a libro físico completo.

Para hacer exposiciones orales, tomando ideas de varias fuentes sin mención del autor.

Las actividades apuntan a la consecución de los objetivos disciplinares, no al desarrollo específico de la capacidad de lectura.

Se lee dentro de un campo de conocimiento, y pocas veces se interrelacionan con otro campo.

La alta dificultad de los textos se atribuye a problemas de “comprensión” del estudiante o a falta de interés y dedicación; nunca a que los textos necesitan ser explorados a profundidad con ayuda de un especialista para deconstruirlos.

Se espera que al leer se “analice”, “discuta”, “adopte un punto de vista crítico”; que no solo se “resuma”, pero pocas veces se suma la enseñanza para que eso pase.

Se privilegia la lectura en silencio y en solitario, sin comentarse y dialogarse.

Se transmite la idea de que leer es para “comprender” no para hacer otras actividades y operaciones mentales (lectura para debatir, lectura para escribir, lectura para contextualizar, lectura para interrelacionar, lectura para hacer una síntesis, lectura para extraer ideas centrales, lectura para identificar un sesgo ideológico, lectura para reconocer una perspectiva teórica, etc.).

ESCRITURA



Reproductiva, que no reelabora ni transforma el conocimiento (corte y pegue), con lo cual se tiende a desconocer las ideas de otros autores y darles crédito.

En limpio, sin fases y sin proceso.

Demasiada corrección de lo formal, hasta generar temor al error. Las anotaciones que se hacen en un texto por parte del profesor son solamente para justificar una calificación extremadamente baja.

Un porcentaje muy bajo de personas difunde por su cuenta.

Los textos más solicitados son "trabajos escritos", ensayos, resúmenes, apuntes de clase, y no se le llama a cada género textual por su nombre, ni se explican sus características. Se deja la sensación de que todo se escribe igual.

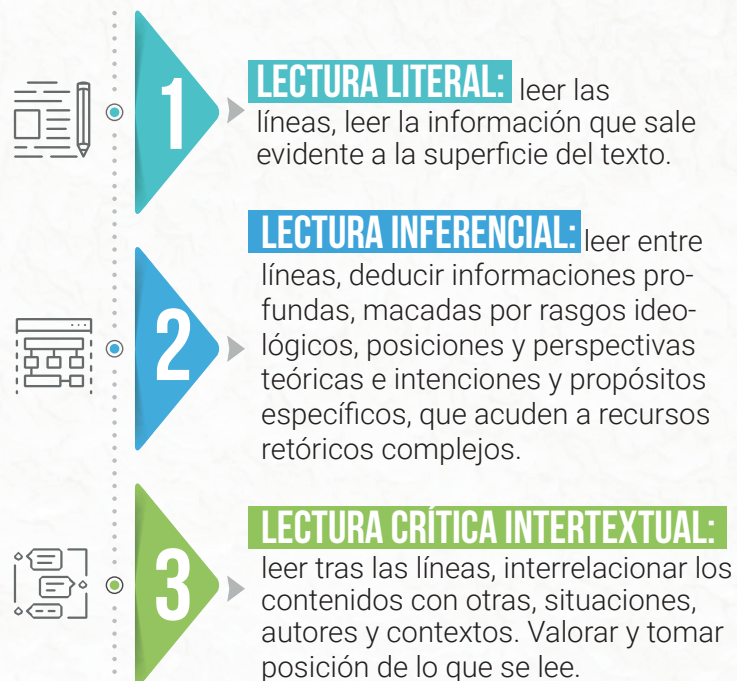
Se usan modelos perfectos al enseñar, casi inalcanzables. Se deja la sensación de que la escritura es para "iluminados" o personas "muy brillantes", no para los ciudadanos.

Elaboración propia a partir de González y Vela, 2010.

¿QUÉ EXTRAER DE UN TEXTO?

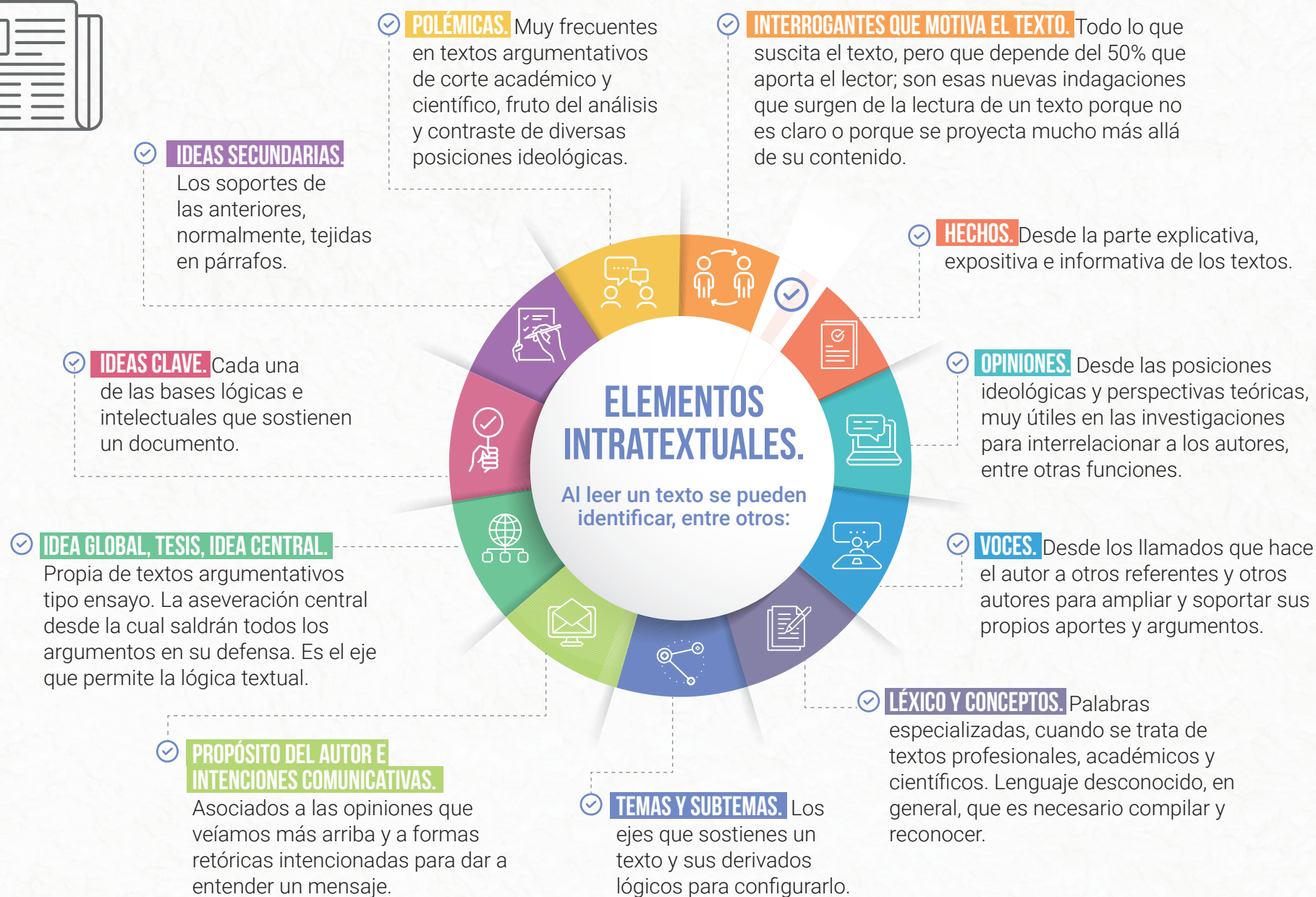
Hay **elementos extratextuales** necesarios como: los presaberes y las posibles predicciones que nuestra enciclopedia permite. Las lecturas paratextuales son importante (observar las carátulas, mirar las páginas legales, mirar los índices, los prólogos, los colofones, etc.). Todo ayuda a contextualizar para iniciar una lectura con mayor seguridad.

NIVELES Y / O DIMENSIONES



Cassany, 2006







En el video instruccional del módulo 5, además, se ofrecen algunos interrogantes que se pueden hacer sobre un texto para sacarle mejor provecho. Son recomendaciones básicamente pedagógicas, que un lector experto no necesitaría. Pero como instructores y docentes que somos, muy seguramente apotrarán para el trabajo con los estudiantes.



PREGUNTAS ACLARATORIAS	¿Cuándo el autor menciona...exactamente a qué se refiere? ¿La relación entre X y X tiene que ver con? ¿Por qué el autor afirma que... en el texto?
PREGUNTAS DE PROFUNDIZACIÓN	¿Cómo demuestra el autor que...? ¿Las razones para afirmar que... responden a una realidad? ¿Cómo se podría refutar que...? ¿Qué evidencias demuestran que...? ¿Cuáles son las razones para sostener que...?
PREGUNTAS QUE PARTEN DE UNA AFIRMACIÓN	- Es un hecho que... ¿De qué forma se podría explicar que...? - Actualmente X... ¿Qué relación tiene esto con Y...? - Se podría afirmar que... ¿Por qué razón entonces X...? - Si dijéramos que X...¿Qué diferencia habría entre X y Y? - El autor asegura que... Si se compara X con Y... ¿Qué implicaciones tendría esa relación?
PREGUNTAS DE COMPARACIÓN	- Si se revisa la afirmación X... ¿qué similitud podría establecerse con...? - A diferencia de lo que se afirma... ¿el autor asegura que...? - En contraste con... ¿el autor sostiene que...? - El auto X afirma que ... ¿por qué razón el autor del texto asegura que...?
PREGUNTAS HIPOTÉTICAS	¿Qué pasaría si...? ¿Cómo se podría solucionar...? ¿Cuáles serían las consecuencias de...? ¿Qué impicaciones tendría el hecho de...?
PREGUNTAS DE CONTROVERSA	¿Contrario a lo que afirma el texto, se puede plantear que...? - El autor afirma que... ¿Pero es válida esta otra idea...? - Pese a lo que plantea el autor, ¿se puede contra argumentar que...? - En oposición a lo que el autor afirma, todos dicen que..., pero, por el contrario, ¿se sabe que...?



LA DECONSTRUCCIÓN DE LOS TEXTOS

10

Es una actividad muy interesante para **SER LECTORES** que se comportan como **POTENCIALES ESCRITORES**. Nadie enseña mejor a escribir que un texto cuando nos adentramos en su **ANÁLISIS PROFUNDO** para identificar las decisiones que tomó quien lo escribió.

En el video instruccional del módulo 5 y en el OVA que explica el paso a paso para hacer un artículo, se amplían las deconstrucciones. Son formas metodológicas de adentrarse en las características de un género textual.

En la guía del módulo 3, vimos como dos personas lo hacen explícitamente planeando su texto.

Aquí, adicionalmente, ofrecemos algunas preguntas que se pueden hacer para reconocer las características de un género textual.



EL ROL DE LOS CONCEPTOS CLAVE^{1*}

En la lectura para investigar, los conceptos clave son muy importantes para hacer varios tipos de organizaciones e interrelaciones. En el video instruccional vimos:

- 1 > Un ejemplo de cómo en esta investigación la pregunta y los objetivos están atravesados por dichos conceptos para no perder el horizonte y delimitar la investigación sin ampliarla demasiado, ni reducirla hasta simplificarla.

¹ * Ejemplos de personas reales que asisten a talleres de escritura académica dictados por la tutora Blanca Yaneth González Pinzón. Usados con fines pedagógicos.

PREGUNTA

¿Qué aportes **teóricos y metodológicos** hacen las investigaciones sobre la interrelación **CCyS** para la planeación futura de proyectos de **comunicación pública del contenido científico** mediado por las **narrativas** como alternativa de **difusión**?

- > **Ciencias, comunicación y sociedad**
- > **Comunicación pública del contenido científico**
- > **Narrativas**
- > **Difusión de la ciencia**

OBJETIVO GENERAL

Aportar **insumos teóricos y metodológicos**, a partir de las investigaciones que trabajan sobre la interrelación **CCyS**, para la planeación futura de proyectos de **comunicación pública del contenido científico**, mediada por las **narrativas** como alternativa de **difusión**.

OBJETIVO ESPECÍFICOS

1. Identificar, en las investigaciones que han aportado a la construcción del concepto de **comunicación pública de las ciencias**, los agentes y factores clave que caracterizan la interrelación **CCyS**.
2. Identificar las convergencias, divergencias y complementariedades teóricas, terminológicas y metodológicas entre los autores de diferentes corrientes que estudian la interrelación general **CCyS** y la específica de la **comunicación de las ciencias** a través de las **narrativas**.
3. Ofrecer un **insumo teórico y metodológico** de base para la planeación de futuros proyectos de **comunicación pública del contenido científico** a través de las **narrativas**.



2> Un ejemplo de cómo alguien organiza a los autores a partir de los conceptos clave. Su idea es lograr después interrelaciones (convergencia de ideas, divergencia de ideas, complementariedad). Eso le ayudará a entablar inferencias y macrocomprensiones del concepto, antes que cortar y pegar, tal cual, las ideas en su texto.



	"Racionalidad ambiental"	"Gestión ambiental cuenca hidrográfica, cuba"	"Conceptos básicos para repensar la problemática ambiental"	"La gestión ambiental"	"La gestión ambiental"	"La gestión ambiental"
Palabra Clave	Autor 1. Leff, Enrique	Autor 2. García Hidalgo, Yoandris	Autor 3. González L De G., Francisco	Autor 4. Bolca Estevan, 1994	Autor 5. Castillo, Buros, 1996	Autor 6. Prigogine & Stengers, 1998
Gestión ambiental	La base de una Gestión Sustentable del Potencial Ambiental, es la creación de nuevos métodos interdisciplinarios que permitan entender y estudiar la complejidad de los sistemas socioeconómicos y la democratización del conocimiento. Instrumentos eficaces para la puesta en práctica de los principios ambientales	La gestión ambiental en las cuencas hidrográficas se realizará de conformidad con la legislación vigente y se basará en un manejo integral que asegure que las actividades económicas y sociales se efectúen a partir de una adecuada protección y uso racional de los recursos naturales y el medio ambiente	Reformular desde la interdisciplinariedad los conceptos fundamentales que han construido la actual interacción del hombre con la naturaleza. Diseño de nuevas políticas y estrategias públicas y privadas para redirigir la interacción de la especie humana con el entorno físico.	Conjunto de acciones que permitan lograr la máxima racionalidad en el proceso de toma de decisión relativa a la conservación, defensa, protección y mejora del ambiente, mediante una coordinada información interdisciplinaria y la participación ciudadana	Conjunto de instrumentos, normas, procesos, controles, etc. que procuran la defensa, conservación y mejoramiento de la calidad ambiental, y el usufructo de los bienes y servicios ambientales, sin desmedro de su potencial como legado intergeneracional	"La gestión ambiental plantea un problema conceptual que surge del cambio del paradigma determinista, basado en la simplicidad, uniformidad, independencia, estabilidad, control; por el paradigma de la incertidumbre, más complejo que se caracteriza por la complejidad, diversidad, interdependencia, dinamismo y riesgo

	"Racionalidad ambiental"	"Gestión ambiental cuenca hidrográfica, cuba"	"Conceptos básicos para repensar la problemática ambiental"	"La gestión ambiental"	"La gestión ambiental"	"La gestión ambiental"
Palabra Clave	Autor 1. Leff, Enrique	Autor 2. García Hidalgo, Yoandris	Autor 3. González L De G., Francisco	Autor 4. Bolca Estevan, 1994	Autor 5. Castillo, Buros, 1996	Autor 6. Prigogine & Stengers, 1998
Problema ambiental	Emerge como una crisis de civilización: - De la cultura occidental - De la racionalidad de la Modernidad - De la economía del mundo globalizado "Es el desquiciamiento del mundo al que conduce la cosificación del ser y la sobreexplotación de la Naturaleza" "Es la pérdida del sentido de la existencia que genera el pensamiento racional en su negación de la otredad"	La causa fundamental de los problemas ambientales es el mal manejo de los recursos naturales (agua, suelo, bosques, otros.) (Según FAO 2006)	La ciencia moderna es en parte, el detonante de los problemas ambientales. "Escisión Hombre - Naturaleza" "los problemas ambientales obedecen, por una parte, a la forma de ser de la correspondiente organización social, y, por otra, a la estructura y consolidación cultural de esa población humana en un contexto biofísico determinado"			



3 > Un ejemplo de extracción de ideas de diversos autores que tratan los mismos conceptos o conceptos equivalentes. A pesar de ser autores de contextos distintos, el investigador, gracias a sus búsquedas amplias, encontró que son autores que le aportan a su marco teórico, desde posiciones, parecidas y complementarias.



“La Alfabetización Académica señala el conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la cultura discursiva de las disciplinas, así como en las actividades de producción y análisis de textos requeridas para aprender en la universidad. Apunta, de esta manera, a las prácticas de lenguaje y pensamiento propias del ámbito académico. Designa también el proceso por el cual se llega a pertenecer a una comunidad científica y/ o profesional” (Carlino, 2002. p. 5).	“En sentido estricto, Escritura Académica es aquello que los estudiantes hacen para comunicarse con otros en sus campos de estudio, dentro de sus disciplinas. Es el reporte de investigación que escribe un biólogo, es un ensayo interpretativo que compone un estudiante de literatura, es el análisis de medios que produce un estudiante de cine. Y al mismo tiempo, es lo que se hace para aprender a participar en las diferentes conversaciones disciplinares que tienen lugar en sus cursos. Se debe aprender a pensar como un académico, leer como un académico, hacer investigación como un académico y escribir como un académico” (Green y Lidinsky, 2006. p. 16).	“El ingreso del estudiante a la universidad puede interpretarse como una iniciación a nuevos modos discursivos y nuevas formas de comprender, interpretar y organizar el conocimiento. Al igual que un inmigrante que llega por primera vez a un país desconocido, la entrada del estudiante a la universidad significa una iniciación a los lenguajes propios de las disciplinas, las cuales están constituidas no solo por un corpus de conceptos y modelos metodológicos, sino también por un repertorio de prácticas discursas históricamente construidas que se traducen en diferentes modos de hablar, de leer y de escribir, sin las cuales estaría desarmado para hacer parte de una cultura Académica” (Peña, 2009. p. 3).	“The term ‘academic literacies’ refers to the diverse and multiple literacies found in academic contexts such as disciplinary and subject matter courses. Although originally developed with regard to the study of literacies in higher education and the university, the concept of academic literacies also applies to K-12 education” (Lea y Street, 2006. p. 1).
Carlino, P (2002). Alfabetización académica: un cambio necesario, algunas alternativas posibles. <i>Educere</i>. Año 6, N° 20, enero – febrero, 1-17.	Greene, B. y Lidinsky, A. (2006). <i>From inquiry to academic writing</i>. Oxford Press University.	Peña, L. (2009). <i>La competencia oral y escrita en la educación superior</i>. Versión provisional de un capítulo de mi libro “Leer y escribir en la universidad”, actualmente en proceso de publicación. No citar ni reproducir sin previa autorización por escrito del autor.	Lea, M. y Street, B. (2006). The “Academic Literacies” Model: <i>Theory And Applications</i>. <i>Theory into Practice</i>. Vol. 45, no. 4, 368-377.

4 > Ejemplos de **CONVERSACIONES** entre autores para entablar **CONVERGENCIAS, DIVERGENCIAS** y **COMPLEMENTARIEDADES**.

Del cuadro anterior, por ejemplo, se puede establecer convergencia y complementariedad entre los autores 1 y 4.

Estas son las ideas textuales del **TEXTO 4**

"The term '**Academic Literacies**' refers to the diverse and multiple literacies found in academic contexts such as **disciplinary** and subject matter courses. Although originally developed with regard to the study of literacies in higher education and the **university**, the concept of academic literacies also applies to K-12 education" (Lea y Street, 2006. p. 1).

Estas son las ideas textuales del **TEXTO 1**

"La **Alfabetización Académica** señala el conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la **cultura discursiva** de las **disciplinas**, así como en las actividades de producción y **análisis de textos** requeridas para aprender en la **universidad**. Apunta, de esta manera, a las prácticas de **lenguaje** y pensamiento propias del ámbito académico. Designa también el proceso por el cual se llega a pertenecer a una comunidad científica y/ o profesional" (Carlino, 2002).

A cambio de cortar y pegar las ideas textuales, se puede establecer una **CONVERSACIÓN**.

Cuando se habla de **Alfabetización Académica**, aun desde diferentes contextos de enunciación, encontramos que hay elementos comunes. Por ejemplo, para Carlino (2002) y Lea y Street (2006) el término se refiere al aprender, pero, sobre todo, dentro de una cultura disciplinar. Así mismo, para los autores, los cursos en los ámbitos **académicos**, son el lugar de entrada para dicha alfabetización. Lea y Steet, no obstante, amplían el horizonte de aplicación, pues no solo lo consideran un ejercicio necesario en la **universidad**, sino también en todo el sistema educativo.

Si no se hubiese hecho un ejercicio de lectura situado y con objetivos, difícilmente, se podría haber llegado a encontrar este tipo de interrelaciones. Esto solo es posible si, mientras se lee, se van haciendo matrices, cuadros, gráficos, etc.



LECTURA Y ESCRITURA:
una relación indivisible en materia metodológica

5 MÓDULO